

**Hebrews 9 Christ was offered once to bear the sins of many ES**

**Hebreos 9 Cristo fue ofrecido una sola vez para llevar los pecados de muchos ES**

Lesson developed by John M. Wharton

September 30, 2024

[www.bibleventure.org](http://www.bibleventure.org) - FKA - <http://www.biblestudyadventures.com/>

**Sources** - From theWord Bible program <http://www.theword.net/> . Generally AKJV/PCE, ESV2011, HCSB, ISV, RVG10.

Greek, Hebrew definitions generally Mickelson's Enhanced Strong's, Brown-Driver-Briggs', Thayer's.

**In Hebrews Chapter 9 Paul** Tells us about the earthly Tabernacle. It had a first area called the Ho;y Place. There was a candlestick and a table with show bread.

Then there was a second place where only the High Priest could enter once a year! And he had to sacrifice for his sins and the peoples sins before he entered in.

Now Christ has entered as High Priest into the Tabernacle in Heaven! And He has entered in by the blood of His sacrifice! Not that of animals!

And Jesus has died this one time. For sins. All sins. But He will not die again, He died only that one time!

**En Hebreos el Capítulo 9 ¡Pablo** Nos habla del Tabernáculo terrenal. Tenía una primera zona llamada Ho;y Place. Había un candelabro y una mesa con pan de la proposición.

¡Luego había un segundo lugar donde sólo el Sumo Sacerdote podía entrar una vez al año! Y tuvo que sacrificarse por sus pecados y los pecados del pueblo antes de entrar.

¡Ahora Cristo ha entrado como Sumo Sacerdote en el Tabernáculo del Cielo! ¡Y Él ha entrado por la sangre de Su sacrificio! ¡No el de los animales!

Y Jesús ha muerto esta vez. Por los pecados. Todos los pecados. Pero Él no volverá a morir, ¡Murió sólo esa vez!

**Christ was sacrificed once to  
take away the sins of many  
people; and he will appear a  
second time, not to bear sin,  
but to bring salvation to  
those who are waiting for him.**

- Hebrews 9:28 -

Courtesy of <https://www.heartlight.org/>

## The first Testament had an earthly sanctuary

**Heb 9:1 AKJV/PCE** Then verily the first *covenant* had also ordinances of divine service, and a worldly sanctuary.

**Heb 9:2 AKJV/PCE** For there was a tabernacle made; the first, wherein *was* the candlestick, and the table, and the shewbread; which is called the sanctuary.

This first part of the Tabernacle was called the Holy Place. The first covenant refers to the Old Testament and the Tabernacle on earth.

There was the candlestick, table with the showbread.

**Heb 9:3 AKJV/PCE** And after the second veil, the tabernacle which is called the Holiest of all;

**Heb 9:4 AKJV/PCE** Which had the golden censer, and the ark of the covenant overlaid round about with gold, wherein *was* the golden pot that had manna, and Aaron's rod that budded, and the tables of the covenant;

## El primer Testamento tenía un santuario terrenal

**Heb 9:1 RVG10** Ahora bien, el primer *pacto* tenía en verdad ordenanzas de servicio a Dios y un santuario terrenal.

**Heb 9:2 RVG10** Porque el tabernáculo fue edificado *así*; la primera *parte*, en donde estaba el candelero, y la mesa, y los panes de la proposición; el cual es llamado el Santuario.

Esta primera parte del Tabernáculo se llamaba Lugar Santo.

El primer pacto se refiere al Antiguo Testamento y al Tabernáculo en la tierra.

Allí estaba el candelero, la mesa con los panes de la proposición.

**Heb 9:3 RVG10** Y tras el segundo velo estaba *la parte* del tabernáculo que es llamado el Lugar Santísimo;

**Heb 9:4 RVG10** el cual tenía el incensario de oro, y el arca del pacto cubierta de todas partes alrededor de oro; en la que estaba una urna de oro que contenía el maná, y la vara de Aarón que reverdeció, y las tablas del pacto;

**Heb 9:5 AKJV/PCE** And over it the cherubims of glory shadowing the mercyseat; of which we cannot now speak particularly.

**Heb 9:6 AKJV/PCE** Now when these things were thus ordained, the priests went always into the first tabernacle, accomplishing the service *of God*.

Entering the second veil into the Holiest of all = the Holy of Holies.

This area had the altar of incense, the ark of the covenant covered with gold on all sides, and on it is a golden urn with manna, Aaron's staff that budded, and the tablets of the covenant (with the Ten Commandments).

**Heb 9:4 ESV2011** having the golden altar of incense and the ark of the covenant covered on all sides with gold, in which was a golden urn holding the manna, and Aaron's staff that budded, and the tablets of the covenant.

Cherubim stretched out above this covering the mercy seat.

Now the priests went into the first section to do their priestly functions.

**Heb 9:5 RVG10** y sobre ella los querubines de gloria que cubrían con su sombra el propiciatorio; cosas de las cuales no podemos ahora hablar en particular.

**Heb 9:6 RVG10** Y cuando estas cosas fueron así ordenadas, los sacerdotes siempre entraban en la primera *parte* del tabernáculo para hacer los oficios del servicio a Dios;

Entrando por el segundo velo hacia el Lugar Santísimo de todos = el Lugar Santísimo.

Esta área tenía el altar del incienso, el arca del pacto cubierta de oro por todos lados, y sobre ella está una urna de oro con el maná, la vara de Aarón que reverdeció y las tablas del pacto (con los Diez Mandamientos).

**Heb 9:4 NBLA** el cual tenía el altar de oro del incienso[d] y el arca del pacto cubierta toda de oro, en la cual había una urna de oro que contenía el maná y la vara de Aarón que retoñó y las tablas del pacto.

Querubim se tendió sobre este cubriendo el propiciatorio.

Ahora los sacerdotes pasaban a la primera sección para realizar sus funciones sacerdotales.

**Exod 16:33 AKJV/PCE** And Moses said unto Aaron, Take a pot, and put an omer full of manna therein, and lay it up before the LORD, to be kept for your generations.

**Exod 40:20 AKJV/PCE** † And he took and put the testimony into the ark, and set the staves on the ark, and put the mercy seat above upon the ark:

**Num 17:10 AKJV/PCE** † And the LORD said unto Moses, Bring Aaron's rod again before the testimony, to be kept for a token against the rebels; and thou shalt quite take away their murmurings from me, that they die not.

**The High Priest alone went into the second portion once each year!**

**Heb 9:7 AKJV/PCE** But into the second *went* the high priest alone once every year, not without blood, which he offered for himself, and *for* the errors of the people:

**Exod 16:33 RVG10** Y dijo Moisés a Aarón: Toma un vaso y pon en él un gomer lleno de maná, y ponlo delante de Jehová, para que sea guardado para vuestros descendientes.

**Exod 40:20 RVG10** Y tomó y puso el testimonio dentro del arca; y colocó las varas en el arca y puso el propiciatorio arriba, sobre el arca:

**Num 17:10 RVG10** Y Jehová dijo a Moisés: Vuelve la vara de Aarón delante del testimonio, para que se guarde por señal a los hijos rebeldes; y harás cesar sus quejas de sobre mí, para que no mueran.

**¡Solo el Sumo Sacerdote entraba en la segunda porción una vez al año!**

**Heb 9:7 RVG10** pero en la segunda *parte*, sólo el sumo sacerdote una vez al año, no sin sangre, la cual ofrecía por sí mismo, y por los pecados de ignorancia del pueblo.

**Heb 9:8 AKJV/PCE** The Holy Ghost this signifying, that the way into the holiest of all was not yet made manifest, while as the first tabernacle was yet standing:

**Heb 9:9 AKJV/PCE** Which *was* a figure for the time then present, in which were offered both gifts and sacrifices, that could not make him that did the service perfect, as pertaining to the conscience;

**Heb 9:10 AKJV/PCE** Which *stood* only in meats and drinks, and divers washings, and carnal ordinances, imposed *on them* until the time of reformation.

The High Priest went into that second portion called the Holiest of Holies. He went in alone! And he went in once a year!

BUT First he had to offered sacrifices for his sins, and the sins of the people.

The Holy Spirit was signifying by this that the way into the Holiest of all wasn't yet apparent – while the first section was still standing.

Gifts and sacrifices were offered in that first section.

**Heb 9:8 RVG10** Dando en esto a entender el Espíritu Santo, que aún no estaba descubierto el camino al lugar santísimo, entre tanto que el primer tabernáculo estuviese en pie.

**Heb 9:9 RVG10** Lo cual era figura de aquel tiempo presente, en el cual se presentaban ofrendas y sacrificios que no podían hacer perfecto, en cuanto a la conciencia, al que servía con ellos;

**Heb 9:10 RVG10** ya que *consistía* sólo en comidas y bebidas, y en diversos lavamientos y ordenanzas acerca de la carne, *que les fueron* impuestas hasta el tiempo de la restauración.

El Sumo Sacerdote entró en esa segunda porción llamada el Lugar Santísimo. ¡Entró solo! ¡Y entraba una vez al año!

PERO Primero tuvo que ofrecer sacrificios por sus pecados y los pecados del pueblo.

Con esto el Espíritu Santo estaba indicando que el camino hacia el Lugar Santísimo aún no estaba visible – mientras la primera sección todavía estaba en pie.

En esa primera sección se ofrecían obsequios y sacrificios.

But, as Paul says, those could not make the people perfect = complete. Their consciences still knew they needed forgiveness.

**Heb 9:9 WPNT** It was a figure during the time then present, a time when both gifts and sacrifices were being offered that were incapable of clearing the conscience of the worshipper—

Those sacrifices only dealt with food, drink, and ceremonial washing, and physical regulations imposed until the time when things are set right.

**Heb 9:10 ISV** since they deal only with food, drink, and various washings, which are required for the body until the time when things would be set right.

**Christ entered the heavenly Tabernacle by His won blood!**

**Heb 9:11 AKJV/PCE** But Christ being come an high priest of good things to come, by a greater and more perfect tabernacle, not made with hands, that is to say, not of this building;

Pero, como dice Pablo, eso no podía hacer que el pueblo fuera perfecto = completo. Sus consciencias todavía sabían que necesitaban perdón.

**Heb 9:9 NBLA** Esto es un símbolo para el tiempo presente, según el cual se presentan ofrendas y sacrificios que no pueden hacer perfecto en su conciencia al que practica ese culto,

Esos sacrificios sólo se referían a comida, bebida, lavado ceremonial y regulaciones físicas impuestas hasta el momento en que las cosas se arreglaran.

**Heb 9:10 NVI** No se trata más que de regulaciones externas relacionadas con alimentos, bebidas y diversas ceremonias de purificación, que son válidas solo hasta el tiempo señalado para reformarlo todo.

**¡Cristo entró al Tabernáculo celestial por Su sangre ganada!**

**Heb 9:11 RVG10** Mas estando ya presente Cristo, Sumo Sacerdote de los bienes que habían de venir, por el más amplio y más perfecto tabernáculo, no hecho de manos, es decir, no de esta creación;

**Heb 9:12 AKJV/PCE** Neither by the blood of goats and calves, but by his own blood he entered in once into the holy place, having obtained eternal redemption *for us*.

Christ is a high priest of good things to come by the perfect Tabernacle in heaven that wasn't made by man.

He entered this Tabernacle in heaven once for all by His own blood – not by the blood of goats and calves.

**The blood of Christ has much more power!**

**Heb 9:13 AKJV/PCE** For if the blood of bulls and of goats, and the ashes of an heifer sprinkling the unclean, sanctifieth to the purifying of the flesh:

**Heb 9:12 RVG10** y no por sangre de machos cabríos ni de becerros, sino por su propia sangre, entró una sola vez en el lugar santísimo, habiendo obtenido eterna redención.

Cristo es un sumo sacerdote de las cosas buenas que vendrán mediante el Tabernáculo perfecto en el cielo que no fue hecho por el hombre.

Él entró en este Tabernáculo en el cielo una vez para siempre por Su propia sangre, no por la sangre de machos cabríos ni de becerros.

**¡La sangre de Cristo tiene mucho más poder!**

**Heb 9:13 RVG10** Porque si la sangre de los toros y de los machos cabríos, y las cenizas de una becerra, rociadas a los inmundos santifican para la purificación de la carne,

**Heb 9:14 AKJV/PCE** How much more shall the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered himself without spot to God, purge your conscience from dead works to serve the living God?

**Heb 9:15 AKJV/PCE** And for this cause he is the mediator of the new testament, that by means of death, for the redemption of the transgressions *that were* under the first testament, they which are called might receive the promise of eternal inheritance.

Now Paul compares the worth of Christ's sacrifice for sins to that of the animal sacrifices in the earthly Tabernacle.

If the blood bulls and goats and ashes of a heifer dedicated the flesh – the body of the person – to God, then how much more shall the blood of Christ purify our conscience from dead works to serve the living God.

Christ through the eternal Spirit offered Himself unblemished to God!

**Heb 9:14 RVG10** ¿cuánto más la sangre de Cristo, el cual mediante el Espíritu eterno se ofreció a sí mismo sin mancha a Dios, limpiará vuestras conciencias de obras muertas para que sirváis al Dios vivo?

**Heb 9:15 RVG10** Y por causa de esto Él es mediador del nuevo testamento, para que interviniendo muerte para la redención de las transgresiones que había bajo el primer testamento, los llamados reciban la promesa de la herencia eterna.

Ahora Pablo compara el valor del sacrificio de Cristo por los pecados con el de los sacrificios de animales en el Tabernáculo terrenal.

Si la sangre de toros y machos cabríos y las cenizas de una novilla dedicaron la carne – el cuerpo de la persona – a Dios, entonces cuánto más la sangre de Cristo purificará nuestra conciencia de obras muertas para servir al Dios vivo.

¡Cristo a través del Espíritu eterno se ofreció a sí mismo sin mancha a Dios!

## **A testament has power after the person's death**

**Heb 9:16 AKJV/PCE** For where a testament *is*, there must also of necessity be the death of the testator.

**Heb 9:17 AKJV/PCE** For a testament *is* of force after men are dead: otherwise it is of no strength at all while the testator liveth.

In a testament -what we call a will today – it doesn't do anything while the person is alive.

They have to die for their wishes to have any power.  
We are saved and forgiven now.

But we inherit ALL of that fully once on the other side. And then even more when we are resurrected.

## **The earthly things were dedicated by blood!**

**Heb 9:18 AKJV/PCE** Whereupon neither the first *testament* was dedicated without blood.

## **Un testamento tiene poder después de la muerte de la persona**

**Heb 9:16 RVG10** Porque donde hay testamento, necesario es que intervenga muerte del testador.

**Heb 9:17 RVG10** Porque el testamento con la muerte es confirmado; de otra manera no tiene validez entre tanto que el testador vive.

En un testamento -lo que hoy llamamos testamento- no hace nada mientras la persona está viva.

Tienen que morir para que sus deseos tengan algún poder.  
Somos salvos y perdonados ahora.

Pero heredamos TODO eso completamente una vez en el otro lado. Y aún más cuando resucitemos.

## **¡Las cosas terrenales fueron dedicadas con sangre!**

**Heb 9:18 RVG10** De donde ni aun el primer *testamento* fue consagrado sin sangre.

**Heb 9:19 AKJV/PCE** For when Moses had spoken every precept to all the people according to the law, he took the blood of calves and of goats, with water, and scarlet wool, and hyssop, and sprinkled both the book, and all the people,

**Heb 9:20 AKJV/PCE** Saying, This *is* the blood of the testament which God hath enjoined unto you.

**Heb 9:21 AKJV/PCE** Moreover he sprinkled with blood both the tabernacle, and all the vessels of the ministry.

**Heb 9:22 AKJV/PCE** And almost all things are by the law purged with blood; and without shedding of blood is no remission.

Paul wants them to realize that everything was dedicated to God under Moses Law by blood sacrifice!

In fact, see in verse 20 how Moses told the people that they were joined to God by that blood of the sacrifice.

The Tabernacle and all the utensils had to be sprinkled by the blood of the sacrifice to be dedicated to God . . . set apart to God.

**Heb 9:19 RVG10** Porque habiendo hablado Moisés todos los mandamientos de la ley a todo el pueblo, tomando la sangre de los becerros y de los machos cabríos, con agua, y lana de grana, e hisopo, roció al mismo libro, y también a todo el pueblo,

**Heb 9:20 RVG10** diciendo: Ésta es la sangre del testamento que Dios os ha mandado.

**Heb 9:21 RVG10** Y además de esto roció también con sangre el tabernáculo y todos los vasos del ministerio.

**Heb 9:22 RVG10** Y casi todo es purificado según la ley con sangre; y sin derramamiento de sangre no hay remisión.

¡Pablo quiere que se den cuenta de que todo fue dedicado a Dios bajo la Ley de Moisés mediante sacrificio de sangre!

De hecho, vea en el versículo 20 cómo Moisés le dijo al pueblo que estaban unidos a Dios por esa sangre del sacrificio.

El Tabernáculo y todos los utensilios debían ser rociados con la sangre del sacrificio para ser dedicado a Dios. . . apartado para Dios.

## Christ was offered once to bear the sins of many

**Heb 9:23 AKJV/PCE** *It was* therefore necessary that the patterns of things in the heavens should be purified with these; but the heavenly things themselves with better sacrifices than these.

**Heb 9:24 AKJV/PCE** For Christ is not entered into the holy places made with hands, *which are* the figures of the true; but into heaven itself, now to appear in the presence of God for us:

**Heb 9:25 AKJV/PCE** Nor yet that he should offer himself often, as the high priest entereth into the holy place every year with blood of others;

So the Tabernacle in Heaven had to be purified in this manner.

But this heavenly Tabernacle had to have better sacrifice than that of the earthly Tabernacle!

Christ has not entered into the earthly Tabernacle made by man's hands.

He has entered into the heavenly Tabernacle into the presence of God! And He is there for us!

## Cristo fue ofrecido una sola vez para llevar los pecados de muchos

**Heb 9:23 RVG10** Fue, pues, necesario que las figuras de las cosas celestiales fuesen purificadas con estas cosas; pero las cosas celestiales mismas, con mejores sacrificios que éstos.

**Heb 9:24 RVG10** Porque no entró Cristo en el santuario hecho de mano, figura del verdadero, sino en el mismo cielo para presentarse ahora por nosotros en la presencia de Dios.

**Heb 9:25 RVG10** Y no para ofrecerse muchas veces a sí mismo, como entra el sumo sacerdote en el lugar santísimo cada año con sangre ajena;

Entonces el Tabernáculo en el Cielo tenía que ser purificado de esta manera.

¡Pero este Tabernáculo celestial tenía que tener mejor sacrificio que el del Tabernáculo terrenal!

Cristo no ha entrado en el Tabernáculo terrenal hecho por manos del hombre.

¡Él ha entrado al Tabernáculo celestial a la presencia de Dios!  
¡Y Él está ahí para nosotros!

And Jesus does not have to offer Himself again and again like the High Priest did at the earthly Tabernacle, entering in every year to the Holy of Holies with blood from others.

**Heb 9:26 AKJV/PCE** For then must he often have suffered since the foundation of the world: but now once in the end of the world hath he appeared to put away sin by the sacrifice of himself.

**Heb 9:27 AKJV/PCE** And as it is appointed unto men once to die, but after this the judgment:

Jesus does not have to suffer time and time again.

There at the proper time He came and sacrificed to put away all sin by His sacrifice.

**Heb 9:28 AKJV/PCE** So Christ was once offered to bear the sins of many; and unto them that look for him shall he appear the second time without sin unto salvation.

Y Jesús no tiene que ofrecerse una y otra vez como lo hizo el Sumo Sacerdote en el Tabernáculo terrenal, entrando cada año al Lugar Santísimo con sangre ajena.

**Heb 9:26 RVG10** de otra manera le hubiera sido necesario padecer muchas veces desde el principio del mundo; pero ahora en la consumación de los siglos, se presentó una sola vez por el sacrificio de sí mismo para quitar el pecado.

**Heb 9:27 RVG10** Y de la manera que está establecido a los hombres que mueran una sola vez, y después de esto el juicio;

Jesús no tiene que sufrir una y otra vez.

Allí, a su debido tiempo, vino y sacrificó para quitar todo pecado mediante su sacrificio.

**Heb 9:28 RVG10** Así también Cristo fue ofrecido una sola vez, para llevar los pecados de muchos; y aparecerá por segunda vez, sin *relación con el* pecado, para salvación de los que le esperan.

Christ was offered once to take the sins of many – all of us.

And He will come back a second time – and He will take us away to the full revelation of our Salvation through Him.

Cristo fue ofrecido una vez para tomar los pecados de muchos – de todos nosotros.

Y Él regresará por segunda vez – y nos llevará a la revelación completa de nuestra Salvación a través de Él.